22011D0106



# ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

## br. 106/2011

## od 30. rujna 2011.

## o izmjeni Priloga XXI. (Statistika) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum", a posebno njegov članak 98.,

budući da:

(1) Prilog XXI. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 89/2011 od 1. srpnja 2011. [1]

(2) Uredbu Komisije (EU) br. 92/2010 od 2. veljače 2010. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom s državama nečlanicama, u pogledu razmjene podataka između carinskih tijela i državnih tijela za statistiku, sastavljanja statistike i procjene kakvoće [2] treba unijeti u Sporazum.

(3) Uredbu Komisije (EU) br. 113/2010 od 9. veljače 2010. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom s državama nečlanicama, u pogledu pokrivenosti trgovine, definicije podataka, sastavljanja statistike trgovine po karakteristikama poduzeća i valuti računa, te posebne robe ili kretanja [3] treba unijeti u Sporazum.

(4) Uredba (EU) br. 113/2010 stavlja izvan snage, s učinkom od 1. siječnja 2010., Uredbu Komisije (EZ) br. 1917/2000 [4], koja je uključena u Sporazum, ali koja bi se na države EFTA-e trebala nastaviti primjenjivati sve dok mjere za usklađivanje s Uredbom (EZ) br. 471/2009 ne budu provedene i koja se stoga treba staviti izvan snage sukladno Sporazumu s učinkom od 1. siječnja 2012.,

ODLUČIO JE: :

*Članak 1.*

Prilog XXI. Sporazumu mijenja se kako slijedi:

(1) Iza točke 8.a (Uredba Vijeća (EZ) br. 1172/95) umeću se sljedeće točke:

„8aa. **32010 R 0092:** Uredba Komisije (EU) br. 92/2010 od 2. veljače 2010. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom s državama nečlanicama, u pogledu razmjene podataka između carinskih tijela i državnih tijela za statistiku, sastavljanja statistike i procjene kakvoće (SL L 31, 3.2.2010., str. 4.).

8ab. **32010 R 0113:** Uredba Komisije (EU) br. 113/2010 od 9. veljače 2010. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom s državama nečlanicama, u pogledu pokrivenosti trgovine, definicije podataka, sastavljanja statistike trgovine po karakteristikama poduzeća i valuti računa te posebne robe ili kretanja (SL L 37, 10.2.2010., str. 1.).

Odredbe Uredbe, u smislu ovog Sporazuma, sadrže sljedeće prilagodbe:

(a) članku 4. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

‚Za države EFTA-e „carinska vrijednost" određuje se u okviru odgovarajućih nacionalnih pravila.';

(b) članku 4. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

‚Za države EFTA-e „zemlja podrijetla" je ona zemlja iz koje roba potječe u smislu odgovarajućih nacionalnih pravila o podrijetlu.';

(c) upućivanje na Uredbu (EZ) br. 2454/93 u članku 15. stavku 4. se ne primjenjuje.";

(2) Tekst točke 16.a (Uredba Komisije (EZ) br. 1917/2000) briše se s učinkom od 1. siječnja 2012.

*Članak 2.*

Tekst uredaba (EU) br. 92/2010 i (EU) br. 113/2010 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuje u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojan je.

[1] SL L 262, 6.10.2011., str. 61.
[2] SL L 31, 3.2.2010., str. 4.
[3] SL L 37, 10.2.2010., str. 1.
[4] SL L 229, 9.9.2000., str. 14.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu 1. listopada 2011. pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma podnesene Zajedničkom odboru EGP-a (*) ili na dan stupanja na snagu Odluke Zajedničkog odbora EGP-a br. 105/2011 od 30. rujna 2011. ([1]), ovisno od datuma koji nastupi kasnije.

*Članak 4.*

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. rujna 2011.

*Za Zajednički odbor EGP-a*
*Predsjednik*
Kurt JÄGER

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.
([1]) SL L 318, 1.12.2011., str. 43.